

# STATUTES

Civic Association

NAME OF THE CIVIC ASSOCIATION

**A WORLD OF SILENCE**

---

## Article 1

### Basic provisions

**1/1.** Name of the civic association: **SVET TICHA** – (Civic Association of Social Integration of Disabled Citizens and Marginalized Groups)

**1/2.** Registered office of the civic association: **Pribinova 484/11, 96301 Krupina**

**1/3.** The civic association **SVET TICHA** is established on the basis of a proposal pursuant to Act No. 83/1990 Coll. on Associations of Citizens and as amended.

## Article 2

### Mission, activities and goals

**2/1.** The mission of the civic association **SVET TICHA** (hereinafter referred to as OZ) is: To contribute through its activities to increasing and stabilizing the quality of life of disadvantaged groups of the population who are on the margins of society and to contribute to the spread of awareness and bringing the public closer to the needs of disadvantaged people.

**2/2.** Activities of the Civic Association:

- a)** working with disadvantaged groups of the population, such as homeless people, young people leaving children's homes, the long-term unemployed, severely disabled citizens (Deaf) and marginalised groups
- b)** Work programme – assistance with placement in the labour market and operation of sheltered workplaces and sheltered workshops;
- c)** systematically defend the rights and specific interests of members and proactively promote their solution;

- d)** to inform the public about the issue of deaf citizens with the aim of perceiving the society of deaf citizens as an integral part of itself,
- e)** to provide education and training of sign language interpreters, articulation interpreters, employees of SVET TICHA, social workers, volunteers,
- f)** supported housing program and operation of a day center and club,
- g)** provision of social services pursuant to Act §448/2005 Coll. on Social Services,
- h)** providing professional social services with sign language, articulation for Deaf citizens and marginalized groups,
- i)** providing professional advice and training,
- j)** providing social prevention;
- k)** educational activities aimed at sensitizing the general public to the needs of disadvantaged people.

### **2/3. Objectives of the OZ:**

- a)** social inclusion of marginalized groups of the population,
- b)** creation and operation of a day center and a club for homeless people,
- c)** to increase or stabilize the quality of life of the target group,
- d)** increase the chances of finding a job in the labour market for disadvantaged groups,
- e)** positively influence public opinion about the target group,
- f)** increase the chances of finding a job in the labour market for disadvantaged groups,
- g)** to have a positive effect and co-organize sports, cultural, social, and benefit events throughout Slovakia,
- h)** to support culture, education, creativity of people with disabilities, marginalized groups in the form of cultural, social and educational activities,
- i)** lecturing – lecturing activities related to social services and counselling,
- j)** The association also aims to contribute to overcoming social, information and communication barriers in the integration of people with health and social disadvantages,
- k)** publishing periodical and non-periodical press, as well as supporting other institutions publishing periodical or non-periodical press focused on common issues;
- l)** cooperation with state and non-state institutions in the Slovak Republic and abroad, support and participation in the activities of civic associations, foundations and other communities of similar focus,
- m)** to establish school and pre-school facilities and to participate in their establishment,

- n)** to develop active activities to obtain sponsorship financial and material donations, contributions, subsidies for associations,
- o)** to establish sheltered workshops and workplaces for persons with health and physical disabilities throughout Slovakia,
- p)** ensure the promotion of the activities of the WORLD of SILENCE in its own magazine and other mass communication means and acquire advertising partners.

### **Article 3**

#### **Membership**

**3/1.** Membership in the Association is voluntary. Membership in the Civic Association is established upon the admission of a member with a membership meeting on the basis of a written application of the applicant for membership.

**3/2.** Rights of members:

- to vote and be elected to the bodies of the Association,
- participate in the activities of associations;
- to address the bodies of the association with suggestions and complaints and to ask for an opinion,
- be informed about the activities and decisions of the bodies of the association.

**3/3.** Obligations of members:

- comply with the statutes of the association,
- to assist in the fulfilment of the objectives of the Association and to actively participate in its work, according to his/her conscience, the scope of his/her possibilities and abilities to assist the bodies of the Association, to pay membership fees,
- to protect and enhance the property of the association.

**3/4.** Membership terminates:

- by withdrawal – membership ceases on the day of delivery of the member's written notification of withdrawal from the association,
- death of a natural person or dissolution of a legal entity, dissolution of an association,
- removal from the list of members due to the member's inactivity,

- exclusion if the member repeatedly and despite a written warning violates the membership obligations, or for other important reasons.

#### **Article 4**

##### **Bodies of the association**

**4/1.** The bodies of the association are:

- Members' meeting
- chairman

#### **Article 5**

##### **Members' meeting**

**5/1.** The supreme body of the association is the membership meeting. Its members are all members of the association.

**5/2.** Powers of the Members' Meeting:

- decides on the dissolution of an association by merging with another civic association or voluntary dissolution,
- approves the statutes, their amendments and amendments,
- approves the budget and management management,
- approves the plan of activities and the annual report;
- elects and dismisses the chairman of the association for a period of 5 years,
- approves the admission of new members;
- decides on membership fees and determines their amount.

**5/3.** The Members' Meeting meets as needed, but at least once a year. The Members' Meeting is convened by the Chairman of the Association at least once a year. If necessary, the Chairman shall convene an extraordinary membership meeting if requested by at least 2/3 of the members, within 6 weeks from the date of receipt of such a request.

**5/4.** The Chairman is entitled to invite other persons to the Members' Meeting if necessary.

**5/5.** A members' meeting is capable of a quorum if an absolute majority of all members is present. The votes of an absolute majority of the members present are required for the adoption of a resolution of the membership meeting of the association. If the members' meeting is not capable of a quorum, the chairman of the association shall convene a substitute membership meeting so that it is held on the day following the date on which the original membership

meeting of the association was to be held. The substitute membership meeting must have an unchanged agenda and is able to reach a quorum regardless of the number of members of the association present. The members' meeting is opened and chaired by the chairman, who is responsible for the preparation of the minutes and their proceedings.

## **Article 6**

### **Chairman**

#### **6/1. Chairman of the Association**

- is the statutory body of the association
- acts externally vis-à-vis third parties on behalf of the Association and acts on behalf of the Association in all matters;
- manages and coordinates the activities of the Association,
- is accountable to the members' meeting for its activities,
- controls the management of the association and proposes measures to eliminate deficiencies,
- is responsible for the management of the Association's funds;
- It checks compliance with the statutes and internal regulations.

**6/2.** The Chairman of the Association signs all documents relating to financial operations, convenes the Members' Meeting, conducts its deliberations and verifies the minutes of the Members' Meeting.

**6/3.** The Chairman manages the activities of the Association in the period between individual sessions of the Members' Meeting, decides on behalf of the Association in all matters within the approved tasks, focus of activities and budget in accordance with the resolutions and tasks of the Association, prepares amendments to the Statutes, but in particular:

- approves the basic guidelines for the work of the association,
- ensures the fulfilment of the resolutions of the Members' Meeting,
- creates documents for the activities of the association and its further development,
- concludes cooperation agreements between domestic and foreign civic associations and other organisations operating in the field of providing social services;
- submits annual reports on activities and management to the members' meeting,
- manages and is responsible for the assets of the association;

- prepares the content of the meeting of the members and prepares the basic material for these meetings,
- It takes care of raising funds for the activities of the association, obtaining support from sponsors and foundations, and timely and proper accounting of these funds.

## Article 7

### Principles of management

7/1. Management is carried out according to the approved budget.

7/2. The Association manages movable and immovable property.

7/3. Sources of property are: membership fees, donations from natural and legal persons, subsidies, grants, income from own activities, other income.

7/4. The proceeds of property and own activities may be used to support the objectives of the association.

7/5. In order to create its own resources, the association may carry out business activities related to the provision of the goals and mission of the association to a supplementary extent in relation to the hobby activity, and in accordance with generally binding regulations and statutes.

## Article 8

### Dissolution of the association

The dissolution of an association with another civic association or voluntary dissolution is decided by the members' meeting, which appoints a liquidator. The liquidator first settles all liabilities and receivables and disposes of the liquidation balance according to the decision of the members' meeting.

## Article 9

### Final provisions

The Statutes enter into force on the day of their approval by the Ministry of the Interior of the Slovak Republic.

Statutes prepared by: Mgr. Tomáš Dunko, Chairman of O.Z. SVĚT TICHÁ

In Krupina, on 18.07.2019

Ministerstvo vnútra SR  
sekcija vnútornej správy, Bratislava  
826 86 BRATISLAVA  
-- 73 --

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Právnická služba  
dňa: 18. 2019  
Číslo spisu: Vr.5/1-90c/90-570 08

  
JUDr. Jana Vallová, PhD.  
riadiťka odboru  
všeobecnej vnútornej správy

**Amendment No. 1** to the statutes of the civic association entitled **WORLD OF SILENCE – (Civic Association of Social Integration of Disabled Citizens and Marginalized Groups)**

The following texts contain only exclusive articles in which, based on the decision of the Members' Meeting, the statutes of the civic association **SVET TICHA – (Civic Association of Social Integration of Disabled Citizens and Marginalized Groups)** are changed. These are the following articles:

**Article 1**

**Basic provisions**

In this article, the text of the Statutes in part **1/2 is amended**, replacing the original text with the new text and moving the individual parts to **1/3, 1/4**, as follows:

**1/1.** Name of the civic association: **SVET TICHA – (Civic Association of Social Integration of Disabled Citizens and Marginalized Groups)**

**1/2.** The abbreviated name may be used in the activities of the association: **SVĚT TICHA – (OZ SIZZOAMS)**

**1/3.** Registered office: **Pribinova 484/11, 96301 Krupina**

**1/4.** The civic association SVET TICHA is established on the basis of a proposal pursuant to Act No. 83/1990 Coll. on Associations of Citizens, as amended.

**Article 2**

**Mission, activities and goals**

In this article, there is a change in part **2/3. Goals of the** Civic Association, where the goal of the civic association, in addition to the listed activities, is further:

- p** provision of advisory services, monitoring and free legal aid.
- q)** provision of sign language courses in selected cities of the Slovak Republic, of various educational levels, as well as mediation of sign language interpreting services and personal assistance,

- r) to engage in educational activities in accordance with the law and within its limits, in particular (jointly) by organizing educational and presentation professional events (seminars, conferences, colloquia, discussion forums, interdisciplinary round tables, trainings, courses, presentations of professional works and authors, presentations of work aids, tools and work techniques, etc.),
- s) to contribute to the development and protection of cultural values (Roma and the Deaf),
- t) promoting education and training;
- u) support for cultural activities and socio-scientific activities in the field of human rights and freedoms and the prevention of all forms of discrimination, racism, xenophobia, anti-Semitism and other manifestations of intolerance,
- v) publication of study texts, professional and scientific articles, monographs and bibliography,
- w) to provide professional counselling in the field of social services for persons with disabilities and marginalised groups, as well as women experiencing violence and their children in accordance with Act No. 448/2008 Coll. on Social Services and on the Amendment of Act No. 455/1991 Coll. on Trade Licensing (Trade Licensing Act), as amended, and Act No. 485/2013 Coll., amending this Act. Furthermore, to provide basic legal advice in cooperation with experts in these professions, to provide social and legal protection, social prevention, field social work, social assistance and support contributing to the improvement of the lives of disabled and socially excluded persons,
- x) mediation of translation and interpreting services;
- y) to actively help the generally beneficial and all-round upliftment of the Roma minority within the Slovak Republic with the aim of increasing the quality of its life, so that it is gradually prepared for the new changed socio-economic and political conditions in the Slovak Republic and identifies with the civic principle of coexistence,
- z) to increase the quality of life of the Roma minority in the following areas:
  1. supporting school authorities in increasing the education and training of Roma children and youth;
  2. development of Roma culture through clubs (literary, theatrical), ensembles, organizing competitions, camps, festivals, art shows,
  3. to develop the movement for the status of Roma women with a focus on family education,
  4. revival of Roma traditional crafts;

5. to represent its members in relation to subjects of social and economic life in Slovakia, state administration and self-government bodies.

In Article 2, Part 2/4 is **also supplemented (extended)** as follows:

**2/4.** In order to ensure the financing of the activities and objectives referred to in Part **2/3 of this Article, the Association may** carry out additional business activities in accordance with generally binding regulations. The profits from the business activities will be used to finance the activities and objectives set out in Sections **2/3** and **2/2**. The Association may develop business activities on the basis **of a trade license** in the following areas:

- foreign language teaching or translation and interpreting services;
- publishing activities,
- carrying out extracurricular educational activities,
- organization of cultural and other social events,
- activities of business, organizational and economic advisors,
- professional advisory services for job seekers and job seekers, except for the activity of a sports agent,
- research and development in the field of natural, technical, social sciences and humanities.

## **Article 7**

### **Principles of management**

There is also a change in **Article 7, part 7/3.**, when **SVE TICHA – (Civic Association SVET TICHA – (Civic Association for the Social Integration of Disabled Citizens and Marginalized Groups)** may, in addition to the above activities, also acquire funds from other sources to support the primary non-profit and public benefit goal of the civic association, as follows:

**7/3.** The sources of property are: membership fees, donations from natural and legal persons, subsidies and grants, income from own activities, from the share of the tax paid, the so-called 2%, funds obtained in the organization of various activities within the goals of the association, income from the implementation of economic activities in accordance with the above-mentioned purpose of the establishment of the association, the profit from which will be used for the development of the goal and activities of the association.

In Krupina, on 31.8.2025

Ministerstvo vnútra SR  
sektor vnútornej správy  
826 86  
LAVA 29  
- 28 -

Zinová stanov vzala na vojenie  
dňa: 21.9.2020  
Základný číslo: VUS/1-900/90-57008-1



JUDr. Jana Vallová, PhD.  
riaditeľka odboru  
všeobecnej vnútornej správy